



КОРОТКІ ВІСТІ

У світі

25 БЕРЕЗНЯ У ВАРШАВІ КОМУНІСТИЧНА ПОЛІЦІЯ арештувала організатора і керівника самостійного видавництва в Польщі, Незалежної Видавничої Офісини, у Варшаві Мирослава Хоєцького. Видавництво це видало велике число книжок, що їх забороняла комуністична польська влада. Мирослав Хоєцький син героїні польського протигітлерівського підпілля, співучасниці вдалого замаху на шефа Гітлера у Варшаві, Кучеру. В обороні М. Хоєцького стали численні літерати й їхні організації в світі, а ПЕН Клуб ЗСА приготував висунення цієї справи на нараду ПЕН Клубів, яка починається в Югославії 8-го травня.

ЩЕ ОДИН МОСКОВСЬКИЙ РОЗВІДНИК попросив азилу в Англії. Ілля Джіргієвський, колишній совєтський працівник Світової Служби Здор'я в Женеві, переїхав до Лондону, де попросив права побуту й азилу для політичних утікачів від англійського уряду. Він перебуває в Лондоні зі своєю дружиною і дочкою.

ПІСЛЯ ДОВГОЇ ПУБЛІЧНОЇ ПРОМОВИ ФІДЕЛЯ Кастра в Гавані, в якій він виступив гостро проти тих усіх кубинців, які намагаються емігрувати за кордон, під американською амбасадой дійшло до зударів і бійок між прихильниками Кастри і тими, що стараються виїхати.

ІРАНЦЬКІ УРЯДОВІ ЧИННИКИ І ІСЛЯМСЬКІ екстремісти складають вину за захоплення іранської амбасаді в Лондоні арабськими самостійниками в провінції Кузістан в Ірані на уряд в Іраку; інші знову на Америку.

ШВЕДСЬКИЙ УРЯД РІШУЄ ВІДХИЛИВ пропозицію інтервенувати в конфлікті між робітниками та їхніми профспілками і підприємцями. Перед тим профспілки відкинули компромісову пропозицію уряду й дораджували робітникам вийти на страйк. Страйк охопив тисячі робітників, підприємці відповіли на це льокавтами у висліді виробництва в Швеції майже завершило.

УРЯД ЗСА ВИДАЛИВ З ГРАНИЦЬ АМЕРИКИ чотирьох лівійських дипломатів за те, що вони пробували застрашувати лівійських імігрантів, які живуть в ЗСА. Два тижні перед тим усунуто з Америки двох інших лівійських дипломатів. Анита Стакмен, речник Державного департаменту, повідомляючи про виділення чотирьох лівійців, пригадала недавно публічну заяву лівійського лідера Кадафі: "Якщо наших дисидентів не повернуть нам до Триполі (столиця Лівії), то ми їм поліквідуємо там, де вони є". Ще перед виділенням лівійців Державний департамент відкидав двох американських дипломатів, які ще були в Лівії.

ПІСЛЯ ОСТАННЬОЇ АТАКИ ПАЛЕСТИНСЬКИХ терористів на жидів в Геброні, наслідком чого загинуло шість осіб, Ясир Арафат заявив що ця атака є початком нової фази загостреної арабської боротьби проти Ізраїля. Ціллю цієї загостреної боротьби є "знищення жидівські поселення в Палестині."

В Америці

У НАСЛІДОК ТЕХНІЧНИХ НЕДОМАГАНЬ під кінець минулого тижня в атмосфері продились радіоактивні гази з ядерної електростанції біля міста Гелдла у стейті Коннектикат. Речники компанії Норстис Ютілітіс, яка є власником цієї станції, твердять, що газ не становить загрози населенню, хоча в деяких колах є занепокоєння з уваги на подібну ситуацію на Тримілевому острові у Пенсильванії минулого року. У міжчасі біля 200 осіб демонстрували біля ядерної станції у містечку Шарлевуа у стейті Мічиген. Поліція заарештувала 17 з них.

ТРИДЦЯТЬ ЧОТИРИ ЧЛЕНИ ПАЛАТИ репрезентативів і п'ять сенаторів подали до відомої під кінець минулого тижня, що вони не будуть поновно кандидувати на їхні пости, подаючи ряд різних причин. Деякі спостерігачі вважають, що початок цього "ісходу" сягає до часів Вотергейтської афери. Деякі члени Конгресу відходять з уваги на вік, хоча конгресмени 36-річний Річард Нолан і 34-річний Джон Кавано вважають, що їхня праця є надто обтяжуючою і не дозволяє їм на нормальне родинне життя. Але кілька законодавців резигнують заздалегідь, знаючи, що їх підозрюється у хабарництві та інших надужиттях.

АВТОМОБІЛЬНА КОМПАНІЯ ДЖЕНЕРАЛ Моторс зможе продукувати машини в 1990-их роках з бензиновою видайністю 40 миль на галлон, якщо Конгрес встановить такі стандарти, — заявив голова ради директорів цієї компанії Томас Мірфі. Мінімальна видайність на біжучий рік, згідно зі законом з 1975 року, є 20 миль на галлон. Однак сенатор Генрі Джексон та інші законодавці внесли законопроекти, які вимагають постійного збільшення мінімальної видайності автомобілів з уваги на брак бензину. Законопроект передбачає збільшення видайності у 1985 році з 27,5 миль на галлон до 40 миль на галлон.

АМЕРИКАНСЬКІ ГЕОЛОГИ ЗНАЙШЛИ ВЕЛИКІ поклади природного газу у пасмі гір Рокі шириною 15 миль від канадської границі аж до Мексиканської затоки. Знаві твердять, що ці поклади вміщують щонайменше 200 трильйонів тонн природного газу, що при сьогоднішньому темпі вживання вистачило б на 10 років. Деякі компанії вже закупили права на процесування газу, сподіючись видобути один трильйон тонн ще цього року.

КАТОЛИЦЬКИЙ СВЯЩЕНИК-СЗУТ, демократичний конгресмен з Массачусетс, о. Роберт Дрінан, який є вже десять років у Конгресі ЗСА, не буде вшосте старатися про свій перевибір до Палати Репрезентативів, бо Папа Павло Іван II на це не погоджується. Офіційне зарядження найвищої церковної влади є таке, щоб всі священники у цілому світі відмовилися від секулярної політичної активності.

ВЕЛИКИЙ СПАД КІЛЬКОСТІ ЗАТРУДНЕНИХ помічється в деревообробній промисловості Америки через сповільнення будівництва мешкальських будинків в першу чергу, а також через застарілі деревообробні фабрики та брак лісоматеріалу. 61 тисяча деревообробників, переважно в північнозахідних стейтах, відчувають це зниження в деревообробній індустрії, найсильніше з часу закінчення Другої світової війни.

ЗСА ПРИЙМУТЬ КУБИНЦІВ З ВІДКРИТИМИ РАМЕНАМИ, — ЗАЯВИВ ПРЕЗИДЕНТ КАРТЕР

Вашінгтон. — Президент Джімі Картер, з'ясувавши офіційне становище Уряду ЗСА, заявив у понеділок, 5-го травня, що ця країна прийме кубинських втікачів "з відкритим серцем і раменами".

Цей зворот у настанові Уряду ЗСА президент Картер мотивував гуманними причинами, відкликаючись на численні приклади з історії країни, коли Америка стала прибіжцем для мільйонів біженців. Речники Державного департаменту підтвердили, що з уваги на хід подій Уряд ЗСА "перевіряє" ґрунтовно іміграційну політику".

Після гострих і кровавих сутичок поміж кубинськими втікачами і підбуреними владою напасниками під кінець минулого тижня Уряд ЗСА закрив еміграційне бюро при т.зв. Секції інтересів ЗСА в Гавані та відкликав до Вашингтону п'ятьох із шести службовців цього бюро. Це, однак, не матиме жадного впливу на виїзд втікачів з Куби малими рибальськими і спортовими човнами, які далі ще причаляють до Флориди і острова Кі Вест. У міжчасі Уряд ЗСА започаткував переговори з комуністичним урядом Фіделя Кастра з метою встановити процедури перевірки і виїзду втікачів з Куби.

Рішення Уряду ЗСА задало після того, як понад 400 кубинців дослібно облягли будівлю Секції інтересів ЗСА, шукаючи там пристановища в очікуванні віз на виїзд до ЗСА. На тих втікачів напала велика група осіб, які, наслідком чого біля 20 осіб перевезено до лічниць з поважними контузьями. Кубинська поліція пригладася безчинно тому видовищу, твердять американські службовці, і тільки згодом рішилися інтервенювати.

У міжчасі, до острова Кі Вест прибуло біля 3,000 нових втікачів з Куби, а згідно з твердженнями речників Прибережної сторожі ЗСА, у 90-мильову подорож з кубинського порту Марієль виплило понад 200 човнів популярно відомої тепер "Флотилії волі". Протягом останніх двох тижнів до Флориди прибуло понад 10,000 втікачів з Куби, що створило серйозні труднощі для стейтового уряду. Але на допомогу прийшов Федеральний уряд, приватний сектор і кубинсько-американська громада, яка налічила понад 800,000 осіб у ЗСА, в тому числі біля 500,000 на Флориді. В одній лише харитативній акції у повіті Дейд кубинські американці збрали понад 2 мільйона доларів. Подібні акції допомоги переведено у стейті Нью Джерзі, куди вже переїхало багато втікачів до своїх родин.

Понад 200 втікачів приміщено у летунській базі в Егліні, де вони взяли участь у Богослужіннях у неділю, 4-го травня. Ця база буде і переходовим пунктом для втікачів, яких після перевірки розмінуватиметься по цілій країні.

Деяку частину втікачів приміщено тимчасово на стадіоні Орандж Бовл у Маямі. Біля 600 втікачів перебувають у переходовому центрі у форті Волтон Біч, а ще інших приміщують у квартирах Національної Гвардії ЗСА. Під час перевірки втікачів виявилось, що деякі з них є колишні кримінальні злочинці і їх покищо відокремлено для далішої перевірки. Крім того, службовці Федерального Бюро Інвестицій (Еф-Бі-Ай) побоюються, що серед втікачів можуть бути звичайні агенти кубинського режиму, тому й ведуть вони наполегливу перевірку. Уряд ЗСА передбачає, що в рамках теперішнього ісходу з Куби до ЗСА може прибути біля чверть мільйона втікачів.

Віцепрезидент ЗСА Мондейл і численні інші перебувають на похорон Тіта

Београд. — Уже раніше розпознати похоронні приготування на випадок смерті президента Тіта закінчили. Тіло Тіта перевезено його "Голубим поїздом" із Любляни, Словенія, до Београду. Цілі села й міста здригнулися від вибухів вибухів, щоб віддати останній поклін великому патріоту, людині надзвичайної відваги і твердості характеру. Генеральний секретар ОН, Курт Вальдгайм, підкреслює у своїй телеграмі "далекосягаючу візію" покійного Маршала.

На похорон уже запроваджено приїзд найважливіших державних мужів світа. Однією із перших зголошено американську делегацію, що її очолює віцепрезидент Мондейл. У доповіді вже є Гуа Гуофенг прем'єр Китаю і голова Комуністичної партії. Прибуває також Маргарет Тачер, прем'єр Великої Британії і Індіра Ганді, прем'єр Індії. З численних африканських країн прибувають здебільшого президенти, або прем'єр-міністри. З СРСР ще не подано складу делегації, ані хто її очолюватиме.

БРИТАНСЬКІ ВІЙСЬКОВІ ВІДДИЛИ ЗДОБУЛИ ІРАНСЬКУ АМБАСАДУ В ЛОНДОНІ; ЗВІЛЬНИЛИ ЗАКЛАДНИКІВ

Лондон. — Після трьох днів викувань і підготовки, в хвилині, коли іранські арабські терористи, які захопили амбасаду в Лондоні, викинули тіло першого вбитого іранського дипломата на вулицю, британська поліція і спеціальні частини розпочали наступ. Обстрілом з кулеметів і ручної зброї, спрямованим проти терористів, вогнеметами і підірваними матеріалами британці швидко зломали спротив терористів. Вже в першій атаці трьох із терористів загинуло. Двох захоплено живими, з них один пізніше помер від ран. Акцію наказав секретар внутрішніх справ уряду Маргарет Тачер, Біллем Вайтлов.

Акція почалася майже негайно після того, як ірансько-арабські терористи, згідно зі своїм заповідженням, викинули першого вбитого іранського дипломата, Аббаса Лявасані. Другого вбитого, тіло якого знайдено в амбасаді, ще не ідентифіковано. Ще заки дійшло до вбивств терористи повідомили, що з огляду на те, що іранський уряд відкинув їхні вимоги, вони щотривають хвилини вбиватимуть по одному іранському дипломатові.

Усіх закладників, 14 чоловіків і п'ять жінок, звільнено й негайно відставлено до місцевих шпиталів для лікарської контролю. Деяких напасників звільнили перед тим.

К. Караманліс обраний на президента Греції

Атени, Греція. — Дотеперішній прем'єр-міністр Греції Константи́н Караманліс був обраний у понеділок, 5-го травня, на пост президента цієї країни у третьому і кінцевому голосуванні парламенту. Караманліс, якому 73 роки, одержав 183 голоси, тобто на три більше, як було потрібно згідно з встановленими парламентними процедурами. Він почне урядування на новому пості 19-го червня, коли закінчиться п'ятирічна каденція 81-річного Константіна Цаюса. Новим лідером Нової демократичної партії стане, правдоподібно, теперішній міністр оборони Евангеліос Аверос. Політичні спостерігачі вважають, що він також займе пост прем'єр-міністра.

Караманліс, який є активним у політичному житті Греції на протязі 46 років, причинився до повернення демократії в цій країні в 1974 році після короткотривалого урядування військової хунти у наслідок скасування монархічного ладу.

В Афганістані молодь продовжує протести

Нью Делі, Індія. — З достовірних джерел повідомляють, що під час демонстрацій у Кабулі, Афганістан, дійшло до зударів поміж демонстрантами і совєтськими вояками, у наслідок яких згинуло кілька десятків молодих осіб, в тому числі двічі у віці від 12 до 17 років.

Демонстрації тривали п'ять днів. Совєтські вояки стріляли до молодих демонстрантів та учителів, які також вийшли на вулиці міста з транспарантами, на яких видніли гострі протисовєтські гасла.

Понад 400 осіб заарештовано, в тому числі деяких афганських вояків і поліціантів, які солідаризувалися з демонстрантами. У міжчасі, афганські повстанці напали на автобус, який віз афганську дружину полевого гоєку та скопили декілька змагунів, а кількох інших вбили.

РЕД. Я. ГАЙВАС ВИГОЛОСИТЬ ДОПОВІДЬ У ЧІКАГО

Чикаго, Іл. — Під час Ширших Сходів Централі Українських Купців і Професоналістів та Відділу Товариства у Чикаго, які відбудуться тут у неділю, 11-го травня ц.р., в год. 4-й по полудні, в залі Дому Українського Народного Союзу, при Норт Вестерн есенно, головну доповідь на тему "Значення і завдання господарства в житті української діаспори" виголює ред. Ярослав Гайвас.

Після доповіді відбудеться дискусія на цю та інші актуальні господарські теми.

ПАПА ПОКИНУВ ЗАІР; ПЕРЕЖИВАВ ЗА ВБИТИХ І ПОРАНЕНИХ ПІД ЧАС ЙОГО ПРИВІТАННЯ



Багатотисячні маси в Конго вітають Папу Івана Павла II.

Кіншаса, Заір. — Голова Римо-Католицької Церкви Папа Іван Павло II, який, як відомо, відбуває тепер 11-денну подорож в Африці, мовив і переживав за ті жертви, які наступили під час його привітання і першої Понтифікальної Служби Божої. Згідно зі інформацією заірського радіо у випадку загинуло 9 осіб, а 72 особи були поранені, коли військова сторожа відкрила брану на площу біля Народного Палацу, а багатотисячна товпа народу рухнула, щоб зайняти краєві місця і зблизька побачити Папу.

Президент Заіру Мобуту Сесе Сесе засудив поведінку товпи, але вже пізніше на пресовій конференції він оправдував випадок, який, на його думку, міг трапитися кожної хвилини і не конкретно у зв'язку з відвідинами Папи.

У супроводі багатьох церковних достойників і почесної гвардії та охорони Папа Іван Павло II переїхав поромом ріку Конго, де на другому боці очікували на нього президент Конго Деніс Сасу Нгусе й інші церковні та світські представники. Папа, висівши на беріг, поцілував землю країни до якої приїхав заки переїхати до формальних привітань і благословення народу. Вітаючись з президентом Конго Папа підкреслює, що він прибув до цієї країни з "попеланням миру і благословенням".

Кореспонденти і політики та церковні спостерігачі одностайно підтверджують, що подорож Папи Івана Павла II до країн Африки має велике значення не тільки для країн у яких гостюватиме Святий Отець, але також для скріплення престижу Римо-Католицької Церкви, проти якої численні африканські країни вели в минулому акції ідентифікуючи Католицьку Церкву із залишками колоніальних переважно білих урядів. З приїздом Папи, — твердять політичні аналітики, — ситуація набагато змінилася в користь Католицької Церкви і це треба зазначувати теперішньому Папі.

Американський юридичний журнал про Левка Лук'яненка

Нью Йорк (Комітет Оборони Радянських Політичних В'язнів). — У найновішому випуску "Національного Юридичного Журналу" з 5-го травня 1980 року появилася редакційна стаття на захист ув'язненого українського юриста, члена Української Гельсінкської Групи — Левка Лук'яненка. В редакційній статті, між іншим, сказано: "Лев Лук'яненко, український адвокат, засуджений два роки тому на десять років ув'язнення і п'ять років заслання за обвинувачення в антисовєтській пропаганді й агітації... Якщо керівники СРСР вважали, що це пройде без розголосу, вони помилилися. 250 відомих американських адвокатів підписали петицію, закликаючи звільнити Лук'яненка..." В тому ж випуску журналу також появилася стаття про Лук'яненка і про петицію американських адвокатів у його обороні.

Журналісти Харківщини вчаться „володіти гострою збробою” слова

Харків. — Київська газета "Радянська Україна" інформувала, що тут під спонсоратом відділу пропаганди і агітації обласного комітету Комуністичної партії України спільно з бюро правління організації Спілки журналістів УРСР відбулася науково-практична конференція журналістів Харківщини на тему: "В.І.Ленін — засновник радянської преси". Участь у цій конференції взяло понад 300 працівників обласних, міських і багатотисячних газет, телебачення, радіо, робітничо-корівських активістів.

У програмі цієї конференції була доповідь редактора обласної газети "Красноє знамя" Д.І. Сердитова, який говорив на тему: "В.І.Ленін про характер роботи, закономірності розвитку преси нового типу". Описав присутні висловлювалися про досвід своєї журналістичної праці.

Результат цієї конференції полягає в тому, що "плодотворні" і "значимі", бож "Радянська Україна" привітало цю конференцію до школи, яка передала журналістам Харківщини — самостійний, творчий підхід до роботи, лєнінську вимогливість і вміння володіти такою гострою зброєю як засоби масової інформації.

ЯПОНСЬКІ ДЖЕРЕЛА ТВЕРДЯТЬ, ЩО СССР планує збільшити свої війська на спірних островах Кунаширі і Етофору до 13,000 осіб, тобто до потужності однієї дивізії. Ці два острови належать до архіпелагу чотирьох островів біля Японії, за які поміж тією країною і СССР йде спір від часу закінчення Другої світової війни. Японія вважає, що Совєтський Союз старється закріпити "постійну мілітарну присутність" на чотирьох островах та створити там військову базу.

СВОБОДА

UKRAINIAN DAILY

FOUNDED 1893

Ukrainian newspaper published daily except Mondays and holidays by the Ukrainian National Association, Inc. at 30 Montgomery Street, Jersey City, N.J. 07302

Second-Class Postage paid at the Post Office of Jersey City, N.J. Accepted for mailing at special rate of postage provided for by Section 1133 of Act of October 3, 1917 — authorized July 31, 1918.

Статті і дописи, підписані авторами, не мусять відповідати поглядам Редакції. Редакція застерігає собі право в потрібні виправити і скорочувати надіслані матеріали. Незамовлені матеріали повертаються тільки тоді, коли автор собі це виразно застеріг, допущивши заадресовану коверту з відповідною поштовою оплатою. — За зміст оголошень Редакція не відповідає.

Передплата: на рік — \$30.00, на півроку — \$16.00, на 3 місяці — \$9.00. Для членів УНСОЮзу 65% міс. За кожну зміну адреси — 50с. Чеки і "money orders" виставляти на "Svoboda".

P.O. Box 346 Jersey City, N.J. 07303

Резиґнація Венса закінчує суперництво з Бжезінським

Не дивлячись на те, що резиґнація державного секретаря Сайруса Венса прийшла нагло після неуспішного американського рейду в Іран для звільнення американських закладників, з переведенням якого не погоджувався Венс, його вихід з американського Уряду давно до передбачення. Від деякого часу, Венс не почувався начебто він був важливим чинником у формуванні американської закордонної політики. За словами видатного члена уряду, Венс „був втомленим довгими дебатами та прогнозами своїх поглядів“ у користь Збігнева Бжезінського, дорадника президента Картера у справах крайової безпеки.

Добре поінформовані спеціалісти цієї справи у Вашингтоні стверджують, що опозиція Венса проти збройного рейду в Іран була лише формальною причиною його резиґнації, бо його рішення залишити своє становище було зроблене давніше, коли він прийшов до переконання, що він є лише символічним творцем і виконавцем американської закордонної політики, що її на ділі диктував Бжезінський.

У січні 1977 року, коли президент Картер прийшов до Білого Дому, і коли Бжезінський характеризувався присутністю совєтів в Африці як „зломана кодується детант“, Президент зазначив, що Венс — це його єдиний речник у справах закордонної політики.

Але з часом, згідно з опінією Білого Дому і Державного Департаменту, д-р Бжезінський успішно зменшував та надшерблював авторитет Венса та його право вирішувати справу. Їхня розбіжність особливо позначалась у підході до розв'язування проблем, пов'язаних із Совєтським Союзом: Венс настоював на поміркованості, тоді коли Бжезінський, по владі більш агресивний, настоював на застосуванні „твердої лінії“. Під час довгих дискусій, що робити зі „совєтською бригадою“ в Кубі, Картер підтримував Бжезінського в створенні т. зв. „військових сил для скорот дії“, проти чого був Венс.

Венс та його поміркована політика супроти Совєтського Союзу зазнали великого удару, коли Москва загарила Афганістан, що спонукало президента Картера до збільшення американських збройних сил в Перській затоці, чого домагався Бжезінський.

А також, згідно з опінією спеціалістів у Державному Департаменті, цілий ряд починів Венса в закордонній політиці був зовсім не розгляданий або відкиненим.

Його вихід з Державного департаменту вважається багатьма як поважний удар для американської закордонної політики; його такт, його зрозуміння головних напрямків американської політики, як теж його знання про місце та призначення Америки у світовій політиці — не підлягає ніякій критиці та вона загально визнана всіма — так демократами, як теж республіканцями. Венс рівнож виробив собі добру опінію — висококваліфікованого дипломата серед авропейських державних мужів, які визнавали його професіоналізм у державних і дипломатичних діях.

МОСКОВСЬКА „ПРАВДА“ З 4-го ТРАВНЯ, подаючи вістку про нового державного секретаря, Едмунда Москі, назвала його „поміркованим“. Впав з тим „Правда“ висловила припущення, що впливові кола у Вашингтоні можуть його „без труду переконати до твердої лінії“.

ВЕЛИКИЙ БОМБОВИЙ ЗАМАХ ВИКОНАНО в Пешаварі, Пакистан, в якому загинуло понад десять осіб, в тому дев'ять утікачів з Афганістану. Пешавар лежить тільки 15 кілометрів від славного провалу Кайбер, головного шляху через що частину Гімалаїв. Цей замах, як подотує інформації з Ісламабаду, є першим на велику скалку замахом проти утікачів на терені Пакистану, що його доклали агенти нової просовєтської влади в Афганістані.

Іван Стебельський

„БАБИН ЯР“ ПАРК У ДЕНВЕРІ

Із вибухом війни на сході Європи поміж гітлерівською Німеччиною і сталінським Совєтським Союзом 22 червня 1941 року, зараз за побідоносними з'єднаннями Вермахту посунули на свіжоокуповані терени України і Білорусі чотири заздалегідь організовані спеціальні частини, які номінально мали бути підпорядковані поодиноким фронтовим арміям, а засадично безпосередньо підлягали урядові Гайдріха в Берліні.

Згідно з виготовленим пляном Гімлера під назвою „Генеральний плян Сходу“ і наказу комісаріату від дня 6-го червня 1941 року, безпосереднім і головним завданням тих груп було без зайвих формальностей на місці розстрілювати в першій мірі полонених політичних комісарів, усіх політично підозрілих мешканців тих теренів, не значить українців, поляків, білорусів та росіян, як рівнож до них належало поголовно фізичне винищення жидів, мешканців новоокупованих теренів. Крім цього, був наказ ліквідувати усіх тих, що в якийсь спосіб становили перешкоду в плянах майбутньої колонізації німецькою владою здобутих і закріплених за Німеччиною нових теренів, головню українських.

Як „успішно“ працювали ці спеціальні частини — це сьогодні відомий факт.

Вистачить навести, що лише за перших два місяці блискавичної війни, вони зуміли вимордувати на окупованих теренах один мільйон людей, в чому багато також воєннополонених.

Числені масаки мали місце на обширах Рівня і Дубна, як також коло Борисова над рікою Березиною. Зокрема масові розстріли відбулися у Бабиному Ярі, недалеко

Я. Гайнас

ПІСЛЯ ТІТА

Смерть маршала Тіта-Йосипа Броза, сина хорватського селянина, виченого на шлюсаря, є кінцем однієї епохи — в житті народів Югославії і суміжних країн. А в житті світу Тіто залишив також свою виразну печатку. Його життєвий шлях був важким і напруженим небезпеками. Народжений 1892 року він, як вояк австроугорської армії попав у російський полон. Вже тоді він виявив себе послідовним оборонцем соціалістичних ідей. Під час більшовицької революції став членом Червоної Гвардії і брав участь у боях, а коли 1920 року повернувся до Югославії, включився у ряди Комуністичної партії Югославії. 1935-1936 був на вишколі у Москві, після якого нелегально повернувся до Югославії і скоро перебрав пост генерального секретаря Компартії, що його він затримав аж до своєї смерті.

Уже в підпіллі Тіто почав поступово виявляти свій характер і свої методи діяльності. Хоча вихований у партійній школі в Москві і затренований на її повільне знаряддя, він дуже швидко почав вести комуністично Югославію на шлях, який закінчився зриванням з російським центром. Одним із перших кроків Тіта у цьому відношенні було його зречення з фінансової допомоги Москви. Тіто пізнав гірку житеву правду „на чий гроші живеш, того пісеньку співаєш мусиш“ і тому намагався зробити партію якнайбільше незалежною від Москви. А для цього треба насамперед унезалежити фінансово.

Групу людей, яка була доволу нього, він виховував у цьому самому напрямку. Тож не диво, що вже тоді виникли непорозуміння між ним і совєтськими емісарями. Однак, Москва не поспішала скинути його, бо тому на перешкоді стояв великий авторитет, який він мав серед своїх співробітників і факт, що не легко було його заступити. З вибухом війни між гітлерівською Німеччиною і Югославією Тіто зразу почав творити партизанські загони, не зважаючи на те, що СССР на чолі зі Сталіном був тоді союзником і близьким співробітником гітлерівської Німеччини. В цій війні він себе показав не лише знаменитим партизанським командиром, але й людиною, що зміє з'єднати собі оточення. У великій мірі завдяки йому зростала його партизанська армія, яка під кінець війни стала підставою нового югославського уряду.

Тут і була дальша причина незгоди. Москва на кожному кроці підкреслювала, що Червона армія звільнила народи Югославії, а Тіто відважно цьому заперечував, наголосуючи, де тільки можна, що

звільнення Югославії — це діло народів Югославії і його партизанських дивізій. Хоч в Югославії після війни серед найбільших співробітників Тіта були величезні симпатії до Совєтського Союзу, хоча серед них навіть були думки прилучитися до СССР, як одна з республік, але швидко конфлікт між ними почав наростати. Більшевики згідно зі своєю практикою намагалися до шенту ограбити Югославію, вважаючи її своєю воєнною добычкою; вони створили нібито спільні з югославськими комуністичними установами спільні господарські центри і все це вело до немилосердного витиснення поту з народів Югославії та вивоження всього, що тільки можна, до СССР. Конфлікт загострювався і 1948 року дійшло до одвертого розламу. З того часу походить зарозумілий вислів Сталіна: вистачить мені кинути пальцем, щоб полетів Тіто. Але вже вкортці виявилось, що рука російських більшовиків закоротка. Захід підтримав Тіта і його режим і Тіто не лише встоявся, але й скріпився.

До переходу влади в нові руки Тіто приготував Югославію вже довгий час. Ахіллєвою п'ятою сучасної Югославії залишаються нерозв'язані міжнародні стосунки в нутрі Югославії. Югославія складається з шести республік — сербської, хорватської, словенської, боснійської, македонської і чорногорської і двох автономних областей. Наладнати ту тривалу згоду і співпрацю між ними було головним завданням Тіта і залишилось такиміна майбутнє. Для цього за пляном Тіта створено збірну президентуру з представників усіх республік і представників двох автономних областей та Комуністичної партії, разом дев'ять осіб. Біля них є 23-членна президія ліги комуністів Югославії. Найважливішим між ними є Володимир Бакаріч керівник внутрішніх справ і шеф державної безпеки. Він належить до старої гвардії Тіта, але не всі члени збірної президентури є такими. Пробним каменем у їхньому доборі була виразна і консеквентна антикомуністська постава. Тіто і його найближчі співробітники знали, що власне зі Совєтського Союзу грозить Югославії найбільша небезпека.

Тепер функції президента виконує Лазар Колісєвський, македонець. Македонія є дразливою проблемою Югославії, яка має значну македонську меншину, злавна намагастись „злучити македонців“, тобто усіх їх підпорядкувати собі.

Ішим видатним членом збірної президії є представ

(Закінчення на стор. 4)

Любов Колєнська

ТАКИЙ ТО БАМ

На тему Байкало-Амурської Магістралі (БАМ) у Совєтському Союзі запряжено до „творчої праці“ письменників, поетів, маялярів і композиторів, запряжено і совєтську пресу, яка присвячує багато місця, описуючи „трудові подвиги“ на тлі „романтичних“ сибірських краєвидів і „гігантських споруд“.

Про ріст Байкало-Амурської Магістралі пише і Г. Мальченко, який у своїй статті п. з. „Підкорення Сибіру для триває“ у Київській газеті „Молодь України“ інформує, що в останніх днях на „закладі партії уряду“ відібрали 700 „молодих посланців комсомолу України в складі всесоюзного ударного загону“, щоб „далі підкоряти“ обшири Канско-Ачинського паливно-енергетичного комплексу, щоб цим відзначити „ленінський ювілей“, а його, мовляв, можна саме й вшанувати — „самовидною працею на новообудованих Сибіру“. І хоча до цієї пори туди виїхали тисячі „добровільців“, однак, щоб „підкорити“ ці обшири, — зазначає автор, — до праці ще потрібно „багато дужих рук“.

Г. Мальченко — бригадир комсомольсько-молодіжного колективу БМУ-5 управління будівництвом Усть-Ілімського ГЕС, кавалер орденів Трудового Червоного Прапора та „Знаку Пошани“, розповідає, що сьогодні в Усть-Ілімську є 150,000 населення, поміж ними багато чойно одружених, а також там уже є постійні поселення цих „новобудов“ Сибіру, „яких так „причарував“ тамешний побут і „потужний“ розбудов, що вони не думають повертатися до своїх країн. Хоча автор у цій статті говорить

тільки про інтерв'ю з одним українським юнаком Павлом Демонтом, і подає цифру 700 українських молодих людей, які виїхали на Сибір, однак відомо, що туди мусять „добровільно“ виїжджати тисячі української молоді не тільки зі Східної, але й зі Західної України, навіть не маючи змоги закінчити шкіль. Бож як і автор зазначає, що набирають туди не тільки професійних людей, але й тих, яких „ваблять“ будови Сибіру — і вони „хочуть тут працювати“.

Речень цієї невеличкої праці призначено на три роки. При цьому, — пише Г. Мальченко, — існує додаткова відпустка... 12 робочих днів, які собі можуть взяти тутешні працівники. Раз на три роки також оплачують „вартість проїзду у відпустку у обидва кінці“. Розказуючи високу платню, яку тут одержують „добровільці“ Г. Мальченко не згадує суми, а тільки розписується про відповідні відсотки, які додаються до платні. Намагаючись заохотити молодь

виїжджати на Сибір, він розповідає про різні чудеса, дива, як, наприклад, Гідроелектростанцію на ріш Ангарі, що її збудували саме „добровільці“, а також заохочує мешканцями умовинами і красою довкілля. Кореспондент теж інформує, що сьогодні в самому Усть-Ілімську над спорудженням лісового промислу працюють, крім українців, поляки і болгар, тож і „не диво“, — пише він, що там розмовляють... по-російськи.

У тій статті ще є інтерв'ю Г. Мальченка з Павлом Демонтом, українським юнаком, який виїхавши на роботу до Усть-Ілімська, випитується кореспондента, які тут умовини проживтж. На це кореспондент йому відповів, що „Сибір сьогодні не той! Він щедро відкрив людям свої правничі скарби — ліси, величезні запаси корисних копалин, могутню енергію Ангарі та її чисту студену воду, яку подекуди, возили в давнину за сотні верств російським царям“. Шкода, що Г. Мальченко не договорив усього, бож сьогодні у цьому суворому кліматі, втрачаючи свою силу, працюють інші раби, вже не для царів, але для совєтської олігархії...

Г. Мальченко розповідає, що коли він вирушив з Павлом Демонтом до Ангарі, по дорозі він мріяв, що „хто-зна“ ануз цей юнак „почує закличний шепіт красуні-ріки, який заворожить і причарує його на все життя“. Це мабуть є метою коментованої статті, бо сьогодні БАМ „потребує дужих молодих рук“ — молодих людей, щоб у цих часах новітньої „добровільної“ панщини вони дивилися на своїй спині тагар мольовий праці.

Сподівання автора підтверджує редакція „Радянської України“, пишучи у своїй примітці: „Сподіваємось, що розповідь Г. Мальченка про нове місто на Ангарі, про сувору романтику праці будівельників, про пільги добровольцям, зашкавить юнаків та дівчат республіки, які вирішили пов'язати свою долю з Сибіром“. У коментарі до статті наглядні два аспекти: перший з них — це бажання вислуговуватися молодими людьми, зокрема українцями, щоб їхнім потом і кров'ю будували споруди для „добра Радянського Союзу“. А другий, мабуть, важливіший від першого — це намагання вимішати різні національності у цій новітній Вавилонській вежі, щоб вони проживши там, хай іноді і три роки, але часами і ціле життя, потроху забували про своє національне походження, байдужі до своїх національних справ і звикали говорити на „общепонятном языке“ — „миролюбними“ бо цілями Совєтського Союзу: є не

літературний критик Іван Дзюба, письменник Віктор Некрасов, жидівський активіст Борис Кочубейський і інші. Поет Євген Ствущенко написав поему „Бабин Яр“, а композитор Шостакович створив на цю тему до своєї І3-ої симфонії.

Про ці демонстрації досить обширно звітывав згадуваний уже Л. Плещ у раніше наведеній автобіографії.

Під впливом тиску та дебат так у Совєтському Союзі, як і за кордоном вкінці совєтський уряд поставив скромним пам'ятник жертвам нечуваного терору. Він височить на 50 стіп, складається з 11 бронзових фігур, включаючи совєтського партизана, вояка Червоної армії і моряка, що захищає стару жінку.

На пам'ятнику поміщено такий напис: Тут у роках 1941-1943 німецькі фашисти наїздили вимордували понад 100,000 громадян Києва і воєнно-полонених. Про жидів, як окрему національну групу, не згадується ані одним словом. Цей факт промовчання жидів як тих, найбільше число яких загинуло у Бабиному Ярі, викликає величезне невдоволення серед жидівської спільноти у цілому світі.

Можє якраз цим можна до певної міри пояснити ідею нечисленної, але багатогі і дуже активної жидівської громади в Денвері відкрити тут на тлі могутніх і грізних скелестих гір єдиний не лише в Америці, але також у цілому світі включно з Ізраїлем Бабин Яр Парк, як постійний і живий символ тих усіх тисяч невинних жертв жахливого гітлерівського терору.

Очевидно, що ця жидівська група задумала помянути виключно жертви їхнього народу, що нараховувало кругло на сто тисяч, забуваючи про інші національності, забуваючи про історичні факти та вповні цим чинком наслідуючи Совєтський Союз. Чогось невірно зв'язують цю трагедію з вереснем 1941 року.

І ось вже минуло десять років від часу, коли перші одиниці взялися за реалізацію великого і нелегкого пляну створення парку „Бабин Яр“ у Денвері. Великим і початковим успіхом їхніх старань було одержання на ту ціль від міста Денверу 27 акрів невикористаної землі на

Д-р Володимир Процик

ЗАВВАЖЕННЯ ДО „ПРАВОПИСНОГО СЛОВНИКА УКРАЇНСЬКОЇ МОВИ“

„Правописний Словник Української Мови“, за редакцією Ярослава Рудницького та Костя Церкевича, видало в 1979 році Науково-Дослідне Товариство Української Термінології, Нью Йорк—Монтреаль. Перед нами гарно опрацьована 800-сторінкова книжка в твердій обкладинці з золотими написами й орнаментатією, друкована чистими літерами на доброякісному папері. Цей словник, як зазначено в передмові, є оснований на правилах т. зв. „Харківського“ правопису з 1929 року і в ньому подано майже 65 тисяч слів.

Укладачі цього словника не тільки використали корисний, але вже давно, ще 1952 року, перевиданий правописний словник Гр. Голоскевича, але ще додали до нього близько 25 тисяч нових слів, збагативши в цей спосіб нашу лексикографічну літературу. Така кількість гасел робить нове видання значним надбутком для української науки, і дуже корисним джерелом для збереження чистоти нашої мови і в слові і в письмі. Все це — наслідок подиву гідної і прісипішеної праці вищезгаданих і редакторів нового видання.

Позитивною прикметою його є ще й поміщений у ньому „Список додаткових географічних назв“ із наголами, — загальним числом понад 550, — яких немає у тексті словника. До книжки додано список завважених друкарських помилок на 5-ох сторінках; проте там не відзначено помилкової транскрипції імені коректорки — „Ір-на“ та, на стор. 2, надруковано „Семенові“ замість „Степанові“. В „Скороченнях“ на сторінці 5 не подано скорочення „рус.“ на означення русизмів, яких нема на сторінках 119 і 231.

Слід відзначити зміну правопису іменника „грім“, яку подає Голоскевич на основі правил „Харківського“ правопису, на милозвучнішу „гимн“, ця зміна тут цілком виправдана.

До дрібних недоліків словника (а де їх немає?) треба зарахувати неспелісність у транскрипції таких грецьких власних імен, як, наприклад: Демокрит, Пракситель, Татида, замість Демокріт, (гр. Демокрітос), Пракситель і Тетіда; порівн. Терпсіхора, Стікс, Харібада тощо згідно з „Харківським“ правописом.

Слід відзначити зміну правопису іменника „грім“, яку подає Голоскевич на основі правил „Харківського“ правопису, на милозвучнішу „гимн“, ця зміна тут цілком виправдана.

До дрібних недоліків словника (а де їх немає?) треба зарахувати неспелісність у транскрипції таких грецьких власних імен, як, наприклад: Демокрит, Пракситель, Татида, замість Демокріт, (гр. Демокрітос), Пракситель і Тетіда; порівн. Терпсіхора, Стікс, Харібада тощо згідно з „Харківським“ правописом.

Укладачі цього „Правописного Словника“ зробили добре й корисне діло. Тепер черга наша — купуючи його, підтримати творців цього видання і заохочувати їх до дальшої культурної й наукової праці на користь своєму народові.

тільки загарбувати, нищити індивідуальність людини, поступово забираючи від неї всі її особисті духовні прояви, особисті стримліня та взагалі її особистість, перетворюючи її в „радянського раба-манекена“.

східнопомісних окраїнах метрополії, що своїм положенням і конфігурацією ґрунту до певної міри нагадує правдивий Бабин Яр біля Києва, столиці України.

Ця перша група жидівських активістів переважно походженням з України, уявляла собі цей меморіал-парк як дикий і скульптурний шат землі, що тільки своїм написом і скромним пам'ятником нагадуватиме мешканцям Денверу і численним туристам на протязі довгих літ про жахливу і нелюдську трагедію дісного Бабиного Яру. Та не так сталося як вони це запланували.

За працю зялася друга і більша група, що хоче бачити Бабин Яр Парк як дієсний і корисний публічний парк, засаджений деревами, засіяний травою і квітами з численними доріжками і пам'ятником для жертв терору. Ця група, якої почесним головою став знаний демократичний сенатор Генрі Джексон а його заступниками демократичний губернатор стейту Колорадо Річард Д. Лем і посидник міста Вільям Г. МекНікольс. Самою фундацією кермує „Борд оф Трастїс“, що його президентом є п-і Гелена Гінсбург.

Члени цієї фундації від самого початку зялися енергійно до праці, розвиваючи сильну пропаганду і збіркову акцію, бо показалося, що на повну реалізацію їхніх плянів треба найменше 720,000 доларів, не враховуючи фактора інфляції. Вони заангажували платного ексекютивного директора, який у порозумінні з управою міста випрацював два бюджети для Фундації і для міста Денверу. А також вони при допомозі професійної компанії зі Сан Франциско випрацювали і узгіднили плян самого парку.

На протязі останніх чотирьох літ Фундація збирала згідно зі своїм бюджетом на меморіал парк при допомозі міста Денверу, як офіційного спонсора, суму 270,000 дол. На це поголовно складаються, крім малих індивідуальних датків, більші дотації різних стейтових установ, федерального уряду в Вашингтоні та жидівської світової федерації.

З ініціативи колишнього демократичного сенатора Флойда Гаскеля — з ціллю видення федеральної дотації, (Закінчення на стор. 4)

Анна Пахнич — меценатка ФКУ

Кембридж, Масс. (ФКУ). — Подивляти треба щед-
рість і доброту серця тієї
жінки, її спроможність від-
чувати важливість української
науки, та її самостійний
висновок: треба підтримати
Український Гарвард.

Анна Пахнич — робітни-
ця, якій життя не щадило
ударів і труднощів, — по-
жертвувала 1.000 доларів на
фонд українських студій у

Гарвардському університе-
ті зі своїх здобутих важкою
працею невеличких заоща-
дженнь.

Анна Пахнич народилася
1909 року в селі Новиця,
повіт Калущ, Західна Укра-
їна. Батьки — Василь та
Орина — незможні селяни.

В часі Другої світової вій-
ни німці вивезли Анну Пах-
нич до Німеччини на невід-

ничу роботу. Там вона пере-
бувала до 1951 року. У ве-
ресні того року приїхала до
Америку й поселилася у
Бріджпорті, Конн. В пер-
ших семи місяцях була без
праці, а відтак працювала
на фермі. Згодом працюва-
ла в шпиталі впродовж двад-
цяти років. Від 1974
року на пенсії. Належить до
Української Католицької

Церкви. Тепер нездужає,
але фізичні терпіння не по-
слаблюють її духовних сил.
Анна Пахнич долучилася
до гурту незабутніх меце-
натів ФКУ: Еви Сташків,
Юлії Дешик, Софії Гасвсь-
кої, Франки Дахнівської та
понад десятка інших укра-
їнських жінок — бенефак-
торок української науки.

Українська Православна Катедра
св. ВОЛОДИМИРА в НЬО ЙОРКУ
160 Захід 82-га вул.

ЗАХОДОМ

СЕСТРИЦТВА КАТЕДРИ

впаштовується

СВЯТО МАТЕРІ

Неділя, 11 травня 1980 р., о год. 1-й дня
в церковній залі

УЧАСТЬ БЕРУТЬ:

парафіяльні діти, музична школа
п. Лева Стругацького.

ЗАПРОШУЄМО ВСІХ НА ЦЕ СВЯТО.

Наукове Товариство ім. Шевченка
Філологічна Секція
ПОВІДОМЛЕННЯ

В суботу, 10 травня 1980 р., о год. 3-й по пол.

відбудеться

КОНФЕРЕНЦІЯ

НА ТЕМУ НАШИХ РОДОВОДІВ
у приміщенні А НТШ в Нью Йорку
302-304 Захід 13-та вул.

В ПРОГРАМІ:

1. ВАСИЛЬ ЛЕВ — відкриття і провід.
2. НЕСТОР ПІНКОВСЬКИЙ — доповідь: Наші роди та їх значення.
3. Запити й дискусія та постанови.
4. Закриття.

Просимо всіх П. Т. Громадян до участі в конференції з так
важливою проблематикою в історії нашої культури.

Інк. Нестор Пінковський (—)

Д-р Василь Лев (—)

ВСТУПАЙТЕ В ЧЛЕНИ

УНСоюзу!

ЛІТЕРАТУРНО-МИСТЕЦЬКИЙ КЛУБ в НЬО ЙОРКУ

136 Друга Авеню, 2-й поверх

(ДІМ УКРАЇНСЬКОГО ВИЗВОЛЬНОГО ФРОНТУ)

П'ятниця, 9-го травня 1980 року, о годині 7:30 веч.

„НЕЗНАНИЙ УКРАЇНСЬКИЙ ГЕНІЙ — КЛАСИК ЯПОНСЬКОЇ ЛІТЕРАТУРИ“

Літературний Семінар:

Леся Галій, Мар'яна Гурін, Ксенія Йовик, Ліда Чорна.

Керівник — д-р ІГОР ГУРІН

Управа Української Вільної Академії Наук у США

повідомляє, що

в суботу, 17-го травня 1980 року

в приміщенні Українського Інституту Америки

(2 Іст 79-та вул., Нью Йорк, Н. Й.)

відбудеться

УРОЧИСТЕ ВІДЗНАЧЕННЯ 30-ЛІТТЯ УКРАЇНСЬКОЇ ВІЛЬНОЇ АКАДЕМІЇ НАУК у США

ПРОГРАМА:

1-3:00 год. по полудні — ПЕРША ЧАСТИНА

Відкриття ЯРОСЛАВ БІЛІНСЬКИЙ (Депаверський університет)
„Що таке історія України?“ ОМЕЛІАН ПРИЦАК (Гарвардський університет)
„Із спостережень над творами Г. Сковороди“ ЮРІЙ ШЕВЕЛЬОВ (Копюмбійський університет)

„Українська Гельсінкська Група“ ЯРОСЛАВ БІЛІНСЬКИЙ (Депаверський університет)

Керівник Першої частини ОЛЕГ ФЕДИШИН (Стетен Айленд коледж, Міський університет Нью Йорку)

3-4:00 год. по полудні — ДРУГА ЧАСТИНА

„30 років праці Академії“ ВАСИЛЬ ОМЕЛЬЧЕНКО (Гантер коледж, Міський університет Нью Йорку)

Привітання

4-4:30 по полудні — МИСТЕЦЬКА ЧАСТИНА

ЛІНА БЕЛЮЦ Художнє читання

Т. Шевченко, Л. Костенко, В. Симоненко

ЮЛІЯНА ОСІНЧУК Фортепіано

Ноктюрн оп. 9 — М. Лисенко, 4-те Скверо оп. 54 — Ф. Шопен, Гуцульська фантазія — Ю. Осінчук.

4:30 — 7:00 год. веч. — ТОВАРИСЬКА ЗУСТРІЧ з ПЕРЕКУСОЮ

Вступ 10 дол. від особи, студенти і пенсіонери 5 дол.

Комітет Пересувних Виставок Українських Мистців-Неконформістів

Українське Видавництво „Смолоскип“

впаштовує в Українському Народному Домі в Нью Йорку (2-га Авеню між 8—9 вул.)

9, 10 і 11 травня 1980 р. виставку —

„БЕРЕЗІЛЬ“ і ЙОГО ДОБА

На виставці можна буде оглянути документи і матеріали, які відносяться до історії розгромленого у 1930 роках сві-
тової слави українського театру „Березіль“. неопубліковані п'єси, які ставив „Березіль“, протоколи з суду над Л. Курбасем
і з нарад „Березоля“, щоденник і листування Л. Курбаса; відгуки на постановки „Березоля“, рідкісні фотографії. Виставка
буде доповнена висвітленням прозорок з творів Бойчуків, конструктивістів, футуристів та зразків творчості інших мис-
тецьких течій, які були поширені в Україні у 1920-х роках. Ціла велика зала Українського Народного Дому буде удекорована
у стилі українського театрального і образотворчого мистецтва 1920-х років.

У мистецькій програмі виставки: 3і словом виступить б. актор „Березоля“ маестро ЯОСИП ГІРНЯК; буде виконана му-
зика до постановки „Гайдамаки“ Л. Курбаса, уривки з „Народного Малахія“ та інших творів, які колись ставив „Березіль“.

Ціна квитка вступу — 10 дол. від особи, для подружжя 15.00 дол., для студентів 3.00 дол. З квитком можна відвідувати
виставку кожного дня і бути присутнім на мистецькій програмі.

Виставка буде відкрита в п'ятницю 9-го травня від год. 6 до 9 вечора; у суботу 10-го травня від год. 2-ої
до 8-ої по полудні; в неділю, 11-го травня від год. 2-ої до 8-ої по полудні. О 6-й год. — мистецька програма.

Квитки можна набувати в „Арці“, „Сурмі“, „Еко“ і при вступі.

Чистий дохід з виставки призначений на видання збірника „Березіль“.

ГОДИНА УКРАЇНСЬКИХ МЕЛОДІЙ
РАДІОТЕЛЕПЕРЕДАЧА РОМАНА МАРИНОВИЧА
Субота, 10 травня 1980 р., год. 8:30 веч.

Український Народний Дім

140 Проспект Авеню, ІРВІНГТОН, Н. Дж.

ТЕЛЕВІЗІЙНІ ВЕЧЕРНИЦІ

Програма у виконанні
ШКОЛИ ПРОФ. ВОЛОДИМИРА ОСЕРЕДЧУКА

Грає першорядна оркестра

„Дніпро“ О. Строцького

Вступ \$6.00 для старших, \$3.00 для молоді

Дохід на фонд Української Телевізійної Програми

ОМУА

Об'єднання Мистців Українців Америки
запрошує Українське Громадянство на

ВІДКРИТТЯ ВИСТАВКИ ПОРТРЕТІВ
КИЇВСЬКИХ МИТРОПОЛИТІВ І ЄПІСКОПІВ

О. ТАРАСА ПРОКОПОВОГО, ЧСВВ

в неділю, 11-го травня 1980 р., о год. 1-й по
пол., в Галерії ОМУА, 136 Друга Авеню, Нью
Йорк.

Виставка відкрита в будні — 6-8-ма веч., су-
боти і неділі — 1-8-ма веч. і триватиме до
18-го травня 1980 року.

УКРАЇНСЬКЕ ЛІКАРСЬКЕ ТОВАРИСТВО ПІВНІЧНОЇ АМЕРИКИ

повідомляє ВП. Громадянство, що

ДВАДЦЯТИЙ НАУКОВИЙ З'ЇЗД УЛТПА

відбудеться

27, 28 і 29-го червня 1980 року
в готелі „Плаза“ — Центр Відродження Детройту
Детройт, Мічиган

ПРОГРАМА З'ЇЗДУ:

П'ятниця, 27-го червня 1980 р.:

Год. 3:00-6:00 по пол. — Реєстрація

Год. 7:00-12:00 веч.

Вечіркова зустріч у бенкетовій залі „Макінак“:

Коктейл

Вечеря

Концерт мандолінової оркестри

Забава

Субота, 28-го червня 1980 р.

Год. 8:00-11:30 ранку — Симпозіум дитячих хворіб.

Год. 11:00-12:00 полудня — Відкриття З'їзду.

Год. 12:00-1:30 по пол. — Спільний обід.

Год. 2:00-5:30 по пол. — Симпозіум дитячих хворіб (продовження).

Год. 6:30-2:00 ночі — Бенкет і забава в бенкетовій залі „Колюмбус“.

Неділя, 29-го червня 1980 р.

Год. 10:00-12:00 полудня — Ділова Конференція.

Зголошення участі у З'їзді просимо слати на адресу:

Ukrainian Medical Association of North America

P.O. Box 36305, Grosse Pointe Shores, Mich. 48235

Кімнати замовляти в готелі:

Detroit Plaza Hotel, Renaissance Center

Detroit, Mich. 48243

(Ukrainian Medical Convention)

Господарем З'їзду є Мічиганський Відділ УЛТПА

УКРАЇНСЬКА СВИТЛИЧКА ДОПОМАГАС

БАТЬКАМ ВИХОВУВАТИ ДІТЕЙ.

Мілена Рудницька

Невидимі

Стигмати

Книжка у твердій темно-брон-
зовій обгорці із золотими
буквами. 552 сторінки із фо-
тографічною документальною.
Ціна 15.00 доларів.

SVOBODA

30 Montgomery Street

Jersey City, N.J. 07303

Мешканців стейту Нью Джерсі 30-
т. 1% з 5% стейтського податку.

Бучач і

Бучаччина

Історико-мемуарний збірник
Книжка у твердій коралевій
обгорці із золотими буквами.
роботи мистця ЯКОВА ГНІЗ-
ДОВСЬКОГО. 943 сторінок з
малою.

Ціна \$25.00 + \$1.00 пересилки

SVOBODA

30 Montgomery Street

Jersey City, N.J. 07303

Українські роди і їхня роль в історії України буде обговорюватися 10-го травня

Старовинний українсь-
кий нарід у процесі свого
розвитку постав з об'єднан-
ня племен, які в свою чер-
гу утворилися з родів, а
роди з поодиноких родин. Іс-
торія родів — це частина
історії нашого народу. За-
хідноєвропейські народи
зберегли записи про роди,
які ідуть далеко в старови-
ну. Ці записи в грубих то-
мах лежать на полицях ве-
ликих бібліотек. Історія
родів цих народів є показ-
ником їхнього культурного
рівня. Але в нас дотепер
немає великої праці, в якій
була б списана історія ро-
дів від найдавніших часів до
сьогодні.

Українська земля була
протягом минулих сторіч
тереном нападів кочовиків і
наших сусідів. Тому багато
пам'яток з минулого пропа-
ло безслідно. Все ж таки
збереглися літописи, які є
джерелом до пізнання на-
шої минушини. Але чи не
найбільше матеріалу є в
приватних руках і тільки
частково він дістається до
архіву нашої наукової уста-
нови. Маю тут на думці
численні хроніки родин, які
перебувають у посіданнях
членів українських родів.
Назвуй такі роди: Статкеви-
чі, Бучацькі, Волянські, Пе-
рушевичі, Алексевичі, Со-
несевичі, Ліщинські, Гор-
динські, Ключанські, Капу-
стянські, Заячківські, Куль-
чицькі, Менцінські, Чапель-
ські, Яворські, й ін.

Родоводи деяких тих родів,
як Волянських і Пасецьких,
передали власники в копіїх
до архіву Наукового Тowa-
риства ім. Шевченка. А реш-
та тих родоводів і хронік є

далі в посіданнях приватних
людей. Безперечно це цін-
ний матеріал, що його зби-
рали ентузіасты і любителі
старовини на протязі дов-
гих років, а то й впродовж
кількох генерацій. Цей ма-
теріал не може пропасти!
Весь цей матеріал має пе-
рейти в копіїх до архіву
НТШ. З цього матеріалу
буде творитися колись іс-
торія українських родів.

На засіданні Комісії Ре-
гіональних Дослідів і Публі-
кацій при Науковому То-
варистві ім. Шевченка в Нью
Йорку, що відбулося 27-го
жовтня 1979 року, я з'ясу-
вав справу збирання мате-
ріалів до історії українсь-
ких родів і мені доручено
зайнятися цією справою. Я
переговорив з рядом лю-
дей, які, подібно як я, вва-
жають, що для успішного
збирання матеріалів пот-
рібно зорганізувати комі-
тет, до якого ввійшли б
люди, що вже мають знан-
ня з ділянки рододі-гербо-
знавства, та люди, які пи-
шуть і бажать писати ро-
динні хроніки. Такий комі-
тет зайнявся б не лише зби-
ранням матеріалів до істо-
рії українських родів, але
теж зацікавив би до свої
діяльності взаємний обмін
інформацією усно і друк-
овно, та інформувати би
людей, зацікавлених писан-
ням родинних хронік і ро-
доводів, як шукати матеріа-
ли в бібліотеках і в літе-
ратурі.

Тому я звертаюся до всіх,
хто зацікавлений в історії
українських родів, прибути
на засідання, яке відбудеть-
ся 10-го травня ц.р. почина-
ючи з 3-ої години по
полудні в приміщенні Нау-
кового Товариства ім. Ше-
вченка при 302-304 West 13-та
вулиця в Нью Йорку.

Нестор Пінковський

У СРОКОВИЙ ДЕНЬ СМЕРТІ

мого Дорогого МУЖА І БАТЬКА

бл. п. інж.

МИКОЛИ ТАРАСЮКА

буде відправлена

ПАНАХИДА

в катедрі св. Володимира у Філадельфії, Па.

в суботу, 10-го травня 1980 р., о год. 10:30 ранку

Панахиду очолить о. декан БІЛЯК

Просимо Приятелів і Знайомих прибути і помолитися разом

з нами за спокій його душі.

Горем прибути:

дружина — ВІРА

син — ЮРІЙ

Родина в Україні, Америці і Канаді

Замість квітів на могилу

бл. п. Проф. Євгена Пизюра

в день його похорону, 19-го березня ц.р.,

на потребу Української Вільної Академії Наук у США,

зпожили добровільні датки спідуючі Друзі Покійної:

В. Боднар	\$10.00
Ф. І. Гніздовський	20.00
М. П. Борковський	20.00
М. П. Фізер	20.00
Д. Бобель	10.00
Т. Попадчук	10.00
І. Тарнавський	5.00
Д. І. Миндюк	50.00
Р. Залужський	50.00
І. О. Федішин	25.00
В. Рудко	25.00
О. Данко	50.00
М. І. Б. Цимбалісті	25.00
Разом	\$320.00

Сердечну подяку Жертводавцям висловлює —

Управа УВАН у США



У глибокому смутку повідомляємо Родину, Приятелів і Знайомих,
що в неділю, 4-го травня 1980 року відійшла у Вічність на 85-му році життя,
наша Найдорожча МАМА, БАБУСІ І СЕСТРА

бл. п.

АННА ІЗ ЗАВАДОВИЧІВ ВЖЕСНЕВСЬКА

народжена в Тернополі, Україна

ПАНАХИДИ відбудуться у вівторок, 6-го і середу, 7-го травня 1980 р., о год. 8:30 веч.,
з похороном заведеної Кардинала при Аннетте вул. в Торонто, Канада.

ПОХОРОН в четвер, 8-го травня 1980 р., о год. 11-й ранку, з церкви св. Миколая при
вул. Queen на центрі Парк Лави, Торонто, Канада.

Горем прибути:

Загальні збори ФУВУ

Загальні збори Фонду українського вільного університету відбулися 24-го лютого в домі УККА в Нью-Йорку.

На зборах звітували: д-р Петро Гой, голова фонду, д-р Василь Лучків і мгр. Іван Буртик — заступники голови, д-р Дмитро Бондарчук — секретар, д-р Ярослав Мошук — скарбник й інж. Володимир Бакалещ — пресовий референт. Звіти виявили, що управа досягла у звітному 1979 році значних успіхів у таких ділянках: організаційній, фінансовій, в інформативній та зв'язку.

Організаційна: управа відбула шість засідань, на яких розглядалися усі справи, зв'язані зіснуванням і діяльністю Фонду. Фондація стала правним співласником дому УВУ в Мюнхені; за почини голови Фондації що віддав дві позички до Канади (Торонто і Вінніпег) засновано Фондацію УВУ в Канаді. Потреба окремої Фондації в Канаді зумовлена податковими справами, бо жертводавці на Фондацію мають податкові пільги. Канадська Фондація очолює д-р Борислав Білаш. Два члени управи Канадської Фондації входять до управи Американської Фондації і так само два члени управи Американської Фондації входять у склад Фондації.

Фондація удержувала тісний зв'язок з УВУ: представники Фондації (Гой, Лучків, Мошук) брали участь у засіданнях Сенату УВУ й Адміністрації. Проф. Василь Лучків і Петро Гой допомагали організувати літні курси УВУ й організували „Європейський проєкт“, що його спонзорували спільно УВУ й Ракленд — коледж, Нью-Йоркського Стейтського університету. В курсі „Європейського проєкту“ брало участь чотирнадцять студентів з Америки і Канади.

Зуваги на те, що всі виплати на Фондацію переходять через касу Головної управи, — йдеться тут про справу поквитування і податкових знижок: для легшого ведення фінансових розрахунків і централізації розв'язано філії в Чикаго і Філадельфії та встановлено представництва. Фондація крім постійної адреси в Пасейку має поштову скриньку в домі УККА, а від листопада придбала домівок спільно з Організацією Лемківщини в Нью-Йорку. Вислано 32,893 листів.

Фінансова: у зв'язку з ліквідацією філій, упорядковано фінанси та процедуру збирання вкладок і датків на Фондацію. Дотепер філії мали власні конти в місцевих банках і вели свої власні книги. Тепер усе централізовано. У звітному році

було 34,454.66 дол. прибутку. З того приблизно 15 тисяч призначено і переслано на УВУ на розбудову бібліотеки та студійних програм і курсів, зокрема для студентів і учителів із США і Канади. Сорок тисяч доларів ब्लюковано в будинок УВУ, і тим самим з зачисленням попередніх вкладів Фондація стала співласником будинку (15% вартості).

Стипендійний фонд під управу проф. Василя Лучкова виплатив 3,329 дол. для вісьмох студентів. На рахунок Стипендійного фонду ліквідації 1,212.88 дол. За старанням мгра Буртика придбано для Фондації два тестаментові записки на суму 5,000.00 дол. В стадії оформлення інші записки на приблизно суму 30,000.00 дол. Виготовлено три родинні грамоти для членів фонду (звичайні члени, члени добродії і члени меценати) за проєктом д-ра Мошюка.

Інформація і зв'язок: існує постійний зв'язок з українською пресою, хоч поки що не створено постійних сторінок Фондації в головних часописах, але на це є надія. Упорядковано картотеку, зібрано нові адреси, які передано на компютер. Оголошено в пресі список вдат на Фондацію. Д-р Бондарчук написав історію УВУ англійською мовою. Д-р Гой зібрав віршки з української преси в Америці і Канаді про УВУ, працю йо-

го алюмінів і Фондації, та упорядкував їх в чотирьох опрацьованих томах (кожого 1,000 сторінок), також зібрав частини матеріали до 60-річчя УВУ.

В післязвітній дискусії висловлено пропозиції, а також запропоновано управу, а зокрема її голову д-рові Гоеві. У відповідь на запити висловлено справу творення стипендійних фондів і процедуру одержання стипендій, справу планування та алюмінів УВУ. Поручено також справу централізації збірок і форми співласності до дому УВУ. Член управи д-р Володимир Паламар подав інформацію про діяльність філії Фондації на території Філадельфії, яка практично діяла до останнього часу.

За контрольну комісію звітнула д-р Олександра Кислевська — Ткач і поставила внесок уділити абсолютну уступачу управу, яку прийнято через аклямацію.

На внесок номінаційної комісії вибрано нову управу в складі: д-р Петро Гой — голова, д-р Василь Лучків і мгр. Іван Буртик — заступники голови, д-р Дмитро Бондарчук — секретар, д-р Ярослав Мошук — скарбник, інж. Володимир Бакалещ — пресовий референт, мгр. Теодор Волянник — референт засобів, д-р Ірина Мороз і д-р Борислав Білаш — представники Канадської Фондації.

Контрольна комісія: д-р Іван Серант — голова, д-р Василь Верган, д-р Олександра Кислевська-Ткач — члени. Правним дорадником затверджено адвоката Нестора Олесницького. Нововибрані голова накреслив план діяльності управи на 1980 рік. Голова та управа будуть в загальному продовжувати працю, розпочати і здійснювати в попередніх роках.

Прийнято бюджетовий прелімінатор на 1980 рік у сумі 41,550.00 дол. Висловлено побажання відносно скорого оголошення про можливість одержання стипендій, запрошування правного дорадника на засідання управи, скликання конференції усіх фондів і інше. Окремою резолюцією затверджено рішення управи про розв'язання філій та централізоване ведення фінансів.

Збори вів д-р Василь Верган, секретарював д-р Дмитро Бондарчук і д-р Роман Борковський.

Р.Б.

ПІСЛЯ ТІТА

(Закінчення зі ст. 2-ої)

ник Сербії Мільос Мініч, який на конференції в Гавані минулого року фактично очолював бій проти Кастра, що намагався звести порозуміння незалежних країн до ролі советських сателітів. Участь Тіта в тій конференції був його останнім більшим виступом у світі. Хорватів репрезентує Бранко Мікулич, а словенців талановитий Стан Долінч.

Це є фактичний вершок югославської піраміди, що її залишили на чолі федерації Тіто. Чи справиться вона з небезпеками, які напевно зачнуть незабаром натискати, а першою і найголовнішою з них Советський Союз? СРСР буде вживати всі можливі засоби, буде послугуватися таким інструментом, як Болгарія, а насамперед буде організувати агентуру. І цікаво для нас: осередок більшовицької агентури на Югославію знаходиться у Кисві.

ЗМІНА АДРЕСИ

До Адміністрації „Свободи“
30 Montgomery Street • Jersey City, N.J. 07302

Прошу змінити мою адресу:
Моя СТАРА АДРЕСА була:

Число Відділу (якщо член УНС) _____
Ім'я і прізвище _____
Адреса _____

Моя НОВА АДРЕСА така:

Ім'я і прізвище _____
Адреса _____

На зміну адреси проситися

ОБОВ'ЯЗОВО ДОПУСТИТИ 50¢

ХАОС І ПАНІКА В ІРАНІ

Тегран, Іран. — Американська військова місія звільняє протизаконно арештованих американських закладників в Теграні, а після цього безвідповідально на пропаганду й поширювання іранським урядом панічних погословосх спричинюється до небезпечного зросту хаосу в тій країні. Замах в Кувайт на міністра закордонних справ Гобсадега призвів до зросту панічних настроїв. Крайні елементи тенденційно поширюють вістки про „загрозливі пугнівні“, а інші знов тероризують населення бомбами, яких протягом одного дня вибухло чотири в середмісті Теграну.

Протишпигунська паніка викликує переслідування й арешти. По вулицях притримують людей з фотоапаратами, телевізійним устаткуванням, а в головному готелі міста „Інтерконтиненталь“ арештовано чотирьох німецьких журналістів. З доручення влади створено своєрідні революційні „комітети

спасіння“, які переводять масові обшуки в місті. Президент Бані-Садр виступив по радіо з промовою, у якій визволює боротьбу курдів, а також визволення зрушення інших народів, акцію останнього легального прем'єр-міністра Шапура Бахтіяра, внутрішню боротьбу ісламських фанатиків і екстремістів, а накінець американську акцію за звільнення американських закладників звів в одно і назвав це „американським планом повалити революційний ісламський уряд“.

Будимо намагаючись протиставитися таким „широко закресленим американським планам“ Бані-Садр запрошує скликати на 10 травня в Теграну конференцію неопределених країн. В тій справі він уже вислав писемове звернення до Ясира Арафата, голови Палестинської Визвольної Організації і до Фідела Кастра, теперішнього президента згуртовані неопределених країн і диктатора Куби.

„БАБІН ЯР“ ПАРК У ДЕНВЕРІ

(Закінчення зі ст. 2-ої)

23-го червня 1978 року президент Картер прийняв на авісній у Білому Домі чотирьох представників фонду на чолі з президентом Г. Гінсбургом. Президент Картер не лише заявив готовість допомогти фонду в реалізації самого парку, але також обіцяв федеральну допомогу в сумі 170,000 доларів. Другий бюджет на суму 450,000 дол. перебрала на себе Міська Управа Денверу.

Ця здавалася велика сума грошей покриває кошти виїзду, будову паркових площей, проведення світла і каналізації, doprowadження води, проведення доріжок, пікнічних столів, засіяння трави і квітів. Уся ця праця має тривати шість років.

Згідно з виробленим планом самого меморіалу, що його кошти покриває Фондація, він ділитися на чотири частини, а саме: перша частина це посадження 100 дерев райських яблунь, при чому кожне дерево репрезентуватиме 1,000 вбитих людей у Бабиному Ярі біля Києва.

Другою частиною при вході до парку буде так зване місце для публіки, включно з модерною сценою і 200-300 сидіннями, що їх зможуть уживати різні організації для культурних шлей.

Далше понад пропастю побудують меморіальний міст, що при його кінці має бути великий вирівняний камінь з рефлектором. Це має бути найважливіша і найбільше символічна частина парку.

Четверта і остання — це паркові доріжки, що будуть попроваджені у формі зівзди Давида. В різних місцях доріжок будуть поставлені таблички з написами в гебрейській і англійській мовах, пригадуючі трагедію Бабиного Яру і шість мільйонів жидів, що мали загинути в останньому поколітті.

Згідно з обрахуваннями міського паркового відділу, пересічно річно з парку користатиме біля 1,000,000 людей, мешканців міста та сотки тисяч туристів, що звиджують Денвер і Кольорадо. Загальною метою року наш стейт і Денвер відвідує від сім до вісім мільйонів туристів не лише з Америки, але з цілого світу. Беручи до уваги ці факти запланований парк Бабін Яр Парк буде мати і виконувати величезне пропагандистське значення, так для сучасних як і прийдешніх поколінь.

Офіційне відкриття парку відбулося 29-го вересня 1978 року при численній участі стейтських і міських достойників, представників жидівських організацій, симфонічної оркестри та представника федерального уряду Кріса Деляпорте. Опісля зачалися якісь початкові, ближче мені невідомі праці, мабуть, самим містом, але чомусь зроблено небагато. Однак немає найменшого сумніву, що Фондація після переборення великих труднощів, головних фінансових, остаточно свій план побудови парку пам'ятника скорше чи пізніше позитивно виконає.

Фондація увесь час вперто і поступово у всіх своїх публікаціях, що відносяться до парку, уживає назви Київ-Росія і ні одним словом не згадує про інші численні жертви цієї трагедії, зокрема українські.

Та, на жаль, і ми самі у вільному світі наче забули про тисячі жертви наших братів, що загинули в Бабиному Ярі розстріляні гітлерівськими садистами і лежать поховані разом із своїми сусідами-жидами за ту саму справу — справедливості і людської та національної свободи.

У зв'язку з тим історичними фактами виринає питання, чому тільки в поголовній більшості з тим історичними фактами виринає питання, чому тільки в поголовній більшості за громадські гроші в запланованому парку в демократичній Америці мають згадувати тільки жидівські жертви, забуваючи не згадувати про інших?

Чи це не є дискримінація? Знаменним фактом є також загальна сума вимордованих людей, що є майже двічі більша як ті поданої жиди.

На тій основі так наша українська громада, як і уся еміграція в Америці має повне право і повинна домогатися так від фонду, як і від стейтських і федеральних чинників змін, які правдиво і чесно задержали б трагічну пам'ять Бабиного Яру не в душі ненависті, а в душі справедливості та історичної правди.

Бабін Яр є тільки один і він „належить“ усім тим, що були жорстоко знищені разом тою самою гітлерівською божевільною системою, під час зловисних років Другої світової війни.

ПОШУКУЄТЬСЯ ВІДПОВІДНИХ ОСІБ НА ПРАЦЮ ДО РЕДАКЦІЇ „УКРАЇНСЬКОГО ТИЖНЕВІКА“

- Знання української та англійської мов обов'язкове.
- Згопшення, з поданням життєпису і кваліфікації, прохачеться надіслати до Головної Канцелярії УНС на руки головного редактора Д-ра Івана О. Фіска.

UKRAINIAN NATIONAL ASSOCIATION, Inc.
30 Montgomery Street • Jersey City, N.J. 07302

Вступайте в члени УНС!

ВІДІЙШЛИ ВІД НАС

ПЕТРО ПАВЧАК, член УНС Відділ 287 Т-ва Сіни України в Джерсі Сіті, номер 22 квітня 1980 р. на 74-му р. життя. Нар. 1906 р. в Джерсі Сіті, Н. Дж.; членом УНС став у 1924 р. Залишив у сумку дружину Анну, сина Петра, дочку Доріс, 4 синів і 3 братів. Похорон відбувся 25-го квітня 1980 р. на цвинтарі Голі Крос в Норт Арлінгтоні, Н. Дж.

Вічна Ному Пам'ять!
Богдан Янінський, секр.

Д-Р ЮРІЙ СРІБНИЙ, член УНС Відділ 287 Т-ва Сіни України в Джерсі Сіті, номер 3 листопада 1979 р. на 87-му р. життя. Нар. 1892 р. в Україні; членом УНС став у 1953 р. Залишив у сумку дочку Ольгу й Ірену Гелен. Похорон відбувся 6 листопада 1979 р. на українському цвинтарі в Перт Амбоні, Н. Дж.

Вічна Ному Пам'ять!
Богдан Янінський, секр.

МИХАЙЛО ГОЛОВАТИН, член УНС Відділ 83 ім. Івана Франка у Філадельфії, номер 28 січня 1980 р. на 84-му р. життя. Нар. 1895 р. в Тернополі, Україна; членом УНС став у 1935 р. Залишив у сумку сестру Варвару, сестричку та інших членів родини. Похорон відбувся 1-го лютого 1980 р. на укр. кат. цвинтарі св. Марії в Монтерей Ко, Па.

Вічна Ному Пам'ять!
А. Кушнір, секр.

ДАМ'ЯН ЗАХАРЧЕНКО, член УНС Відділ 861 Т-ва „Дністер“ в Нью-Йорку, номер 22 лютого 1980 р. на 88-му р. життя. Нар. 1892 р. в Канаді, Україна; членом УНС став у 1950 р. Залишив у сумку дружину Розину, сина Модеста, внука та близьку і дальшу родину. Похорон відбувся 26 лютого 1980 р. на цвинтарі св. Андрія у Ванді Брук, Н. Дж.

Вічна Ному Пам'ять!
С. Чума, секр.

ПЕТРО КУРИЛО, член УНС Відділ 114 св. Володимира в Чикаго, Іл., номер 22 лютого 1980 р. на 79-му р. життя. Нар. 1901 р. в Україні; членом УНС став у 1951 р. Залишив у сумку дружину Параску, дочку — Анну і Марію, сина — Михайла, Стефана і Реселла та 15 внуків. Похорон відбувся на цвинтарі св. Миколая в Чикаго, Іл.

Вічна Ному Пам'ять!
Ольга Версман, секр.

АННА КУРИК, членка УНС Відділ 204 ім. А. Гончаренка в Нью-Йорку, номер 22 березня 1980 р. на 80-му р. життя. Нар. 1900 р. в с. Вашиківці, Буковина; членкою УНС стала у 1945 р. Залишила у сумку дочку Ірену і кузинку Гелену.

Вічна Ім Пам'ять!
В. Палдвор, секр.

ГАРРІ ДЯК, член УНС Відділ 53 св. Миколая в Піттсбургу, номер 18 березня 1980 р. на 68-му р. життя. Нар. 1916 р. в Піттсбургу; членом УНС став у 1954 р. Залишив у сумку дружину Валерію, п'ятеро дітей і сестру Катерину. Похорон відбувся 21 березня на парафіальному цвинтарі в Піттсбургу.

Вічна Ному Пам'ять!
П. Головатий, секр.

ПАЗІ СМОЛЬНИЦЬКА, членка УНС Відділ 347 Т-ва Запорозька Січ в Мінніаполісі, номер 28 березня 1980 р. на 87-му р. життя. Нар. 1892 р. в Україні; членкою УНС стала у 1934 р. Залишила у сумку сина і близьку та дальшу родину. Похорон відбувся 31-го березня 1980 р. на цвинтарі укр. кат. церкви св. Миколая в Мінніаполісі, Н. Дж.

Вічна Ім Пам'ять!
Дарія Цапар, секр.

ІВАН КУСІЙ, член УНС Відділ 371 Т-ва Запорозька Січ в Ірвінгтоні, Н. Дж., номер 29 березня 1980 р. на 68-му р. життя. Залишив у сумку дружину Олену, сина: Гомана і Михайла та брата Станіслава в Англії. Похорон відбувся на цвинтарі св. Андрія в Ванді Брук, Н. Дж.

Вічна Ному Пам'ять!
Ю. Варанок, секр.

МІЛДРЕД МАРІЯ ГРІФІН, членка УНС Відділ 127 св. Миколая в Вовфалдо, Н. Дж., номер 31 березня 1980 р. на 60-му р. життя. Нар. 1920 р. в Вовфалдо, Н. Дж.; членкою УНС стала у 1940 р. Залишила у сумку чоловіка Реймунда та інших членів родини. Похорон відбувся 3 квітня 1980 р. на цвинтарі Голі Крос у Лаксайді, Н. Дж.

Вічна Ім Пам'ять!
Марія А. Гаранус, секр.

МАРІЯ ВИСОЦЬКА, членка УНС Відділ 158 ім. Богдана Хмельницького в Брукліні, номер 19 січня 1980 р. на 68-му році життя. Нар. 1922 р. в Брукліні, Н. Дж.; членкою УНС стала у 1966 р. Залишила у сумку дочку Дженет та багато інших членів родини. Похорон відбувся 21 січня 1980 р. на цвинтарі св. Карла в Лонг Айленді, Н. Дж.

Вічна Ім Пам'ять!
Управа

UKRAINIAN NATIONAL ASSOCIATION, Inc.
44 East 7th St.
Tel. GR 3-3550, New York, 10003

ЕЛЕКТРИЧНІ УКРАЇНСЬКІ машини для писання, нм. продукції — вже можете замовити в АРЦІ. — доставка в травні ц. р.

РІЗНЕ

ПАМ'ЯТНИКИ

з різних гранітів, ставимо на цвинтарях св. Андрія в Бавиді Брук і св. Духа — відомою фірма

К. М. КАРДОВИЧ
ВОЛОДИМИР БЕЛАНСКИЙ
CONSTANTINE M. KARDOVICH
WALTER BIELANSKI

CYPRESS
HILLS MONUMENTS

800 Jamaica Avenue
Brooklyn, N.Y. 11208
Tel.: (212) 277-2332

Відкрито в кожний день, в суботу, включно, від 9-5 по полудні, в неділю 10-4 по пол.

На бажання і для вигоди клієнтів, радо заїдемо до Вашого дому з проєктами і порадами.

HELP WANTED

TOOL & DIEMAKER

1st CLASS

Experienced on progressive and compound dies.
Permanent position with full company paid benefits that include dependents.

Call for interview appt.
933-0220, Mon.-Thurs.
Between 9 a.m. & 4 p.m.

BREVEL MOTORS
Broad & 16th Sts., Carlstadt, N.J.
Equal Opportunity Employer M/F

MACHINIST TOOL ROOM

Experienced in the operation of lathes, milling machines and surface grinders.
Diversified tool room work with opportunity for advancement.

Complete insurance program, including dependents at no cost to our employers.

Call MR. COOPER
for interview appt.
933-0220
Mon.-Fri., 9 a.m. - 4 p.m.

BREVEL MOTORS
Broad & 16th Streets
Carlstadt, New Jersey
Equal Opportunity Employer M/F

FUNERAL DIRECTORS

ПЕТРО ЯРЕМА

УКР. ПОГРЕБНИК
Займається Похоронами

в BRONX, BROOKLYN,
NEW YORK і ОКОЛИЦЯХ

КОНТРОЛЬОВАНА
ТЕМПЕРАТУРА

Peter Jarema
129 EAST 7th STREET
NEW YORK, N.Y.
ORegon 4-2568

LYTWIN & LYTWIN

UKRAINIAN
FUNERAL DIRECTORS
AIR CONDITIONED

Обслуґа ШІРА і ЧЕСНА.
our Services Are Available
Anywhere in New Jersey.
Також займаємося похоронами на цвинтарі в Бавиді Брук і перенесенням тілних останків з різних країн світу.

801 Springfield Avenue
IRVINGTON, N.J., NEWARK, N.J.
ESsex 5-5555
New Branch

UNION FUNERAL HOME
1600 Stuyvesant Avenue
(corner Stanley Terr.)
UNION, N.J. 07083
(201) 964-4222

Roll Out the Barrels for POLKA MONTH at Roseland!

EVERY THURSDAY NIGHT IN MAY - FROM 8PM TIL MIDNIGHT

Along with our American and Latin Bands, Roseland will feature:

MAY
8 BERNIE WYTE WYKOWSKI
and the POLONAISE DANCE GROUP
15 BIG JOE and the MORAVANKA ORCHESTRA
22 DICK PILLAR
29 BERNIE GOYDISH

COME JOIN THE FUN! WE'RE HAVING THE BIGGEST LIVELIEST POLKA PARTIES EVER!

ROSELAND

The World's Most Famous Ballroom-Restaurant

239 West 52nd Street just West of Broadway 247-0200

Foot Notes

Wed. Buffet, 5:30-10:00 PM • Two Live Orchestras, 5:30-10:45 PM • Hustle Lesson, 9:30-10:00 PM, Disco from 10:45 PM
Thur. Two Live Orchestras, 2:30 PM until Midnight
Hustle Lesson, 7-7:30 PM
Fri. Two Live Orchestras, 5:30-12:00 PM • Free Hors d'oeuvres, 5:30-7 PM • Disco from Midnight
Sat. Two Live Orchestras, 2:30-12 PM
Disco from Midnight
Sun. Two Live Orchestras, 2:30 PM-Midnight
Available for private parties 247-0200

INSULATE NOW ALUMINUM & VINYL SIDING

SIMPLE AND
BEAUTIFUL HOMES



We need work to keep our crews busy.

SAVE NOW - SAVE FUEL
ROOF SHINGLES
SPECIAL PRICE